

**Zeitschrift:** Patrimoine fribourgeois = Freiburger Kulturgüter

**Herausgeber:** Service des biens culturels du canton de Fribourg = Amt für Kulturgüter des Kantons Freiburg

**Band:** - (2005)

**Heft:** 16: Le château de Gruyères = Das Schloss Greizerz

**Vorwort:** Quand la connaissance du passé sert à inventer l'avenir = Wissen über die Vergangenheit hilft die Zukunft zu erfinden

**Autor:** Chassot, Isabelle

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# QUAND LA CONNAISSANCE DU PASSÉ SERT À INVENTER L'AVENIR

ISABELLE CHASSOT

Conseillère d'Etat  
Présidente  
du Conseil de fondation

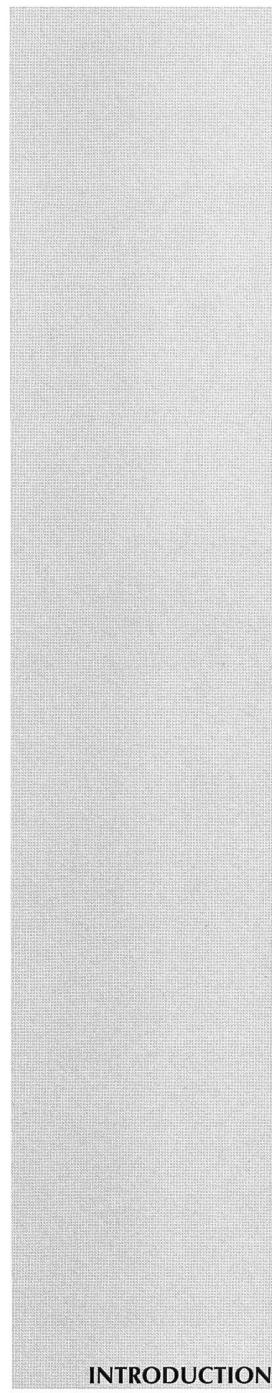
Gruyères est un site dont l'impact visuel touche la sensibilité des milliers de visiteurs venus de tous les horizons. Dominant majestueusement la cité, le château comtal témoigne de huit siècles d'histoire et de culture. Cependant, la popularité du site contraste avec des connaissances historiques lacunaires. La présente publication s'inscrit dans cette perspective. Sous l'égide du Service cantonal des biens culturels, des spécialistes de divers domaines présentent le résultat de leurs recherches. Et je vous invite à parcourir ce cahier substantiel et richement illustré, qui traite non seulement de l'histoire, de l'architecture et de l'aménagement du château mais qui s'interroge aussi sur le développement de la cité.

Visiter le site de Gruyères et son château équivaut à une promenade à travers huit siècles d'architecture, d'histoire et de culture. Malgré les aléas de l'histoire, le site s'est en effet développé dans une harmonieuse continuité. Le château n'a jamais été pris par ses ennemis, il n'a jamais été incendié et n'a eu à subir aucune transformation majeure. Datant de la fin du XIII<sup>e</sup> siècle, la citadelle défensive devient une vraie demeure seigneuriale aux alentours de 1500, en pleine période de gloire des comtes. Après la banqueroute en 1554 du comte Michel, le château se transforme en résidence des baillis fribourgeois qui aménagent des intérieurs baroques. Lorsque en 1848 la préfecture gruérienne est réunie à celle de Bulle, les familles genevoises Bovy et Balland entrent en scène pour sauver le bâtiment abandonné. Entourés par des artistes de renom, ils œuvrent à la réalisation de chefs-d'œuvre de la peinture murale tels la salle des chevaliers et le salon Corot. En 1938, l'Etat de Fribourg rachète

le château pour l'ouvrir au public. Depuis 1993, une Fondation en assure, au nom de l'Etat de Fribourg, la restauration, la conservation, l'aménagement, la surveillance et la mise en valeur. Elle est chargée à ce titre de la gestion de ce monument historique qui est, avec plus de 180 000 visiteurs annuels, l'un des sites les plus visités de Suisse.

Dans une société où dominent l'image et la communication, l'offre d'un musée ou d'un château doit cependant s'adapter. Raison pour laquelle le Conseil de fondation a lancé cette année d'importants travaux de réhabilitation de la conciergerie qui permettront d'offrir aux visiteurs une zone d'accueil digne de ce nom. Il a également l'ambition d'enrichir son offre culturelle par une exposition virtuelle, un spectacle multimédia qui entraînera les spectateurs, à la suite du bouffon Chalamala, dans la découverte du monument, dans les coulisses de la cour de Gruyères. Ce spectacle permettra une visite originale de l'histoire des comtes et du comté, sans oublier toute la dimension mythologique du lieu. Avec ce projet, le Conseil de fondation entend inscrire le château de Gruyères entre tradition et modernité, en associant le nom de Gruyères à un projet novateur du point de vue technologique mais bien enraciné dans l'histoire.

Au nom du Conseil de Fondation du château de Gruyères, je remercie le Service des biens culturels pour la réalisation de ce magnifique cahier, les divers auteurs, le Service cantonal des bâtiments, pour la réalisation de l'importante documentation photographique, et la commune de Gruyères pour le soutien qu'elle accorde à cette publication.



INTRODUCTION



Fig. 2 Le château de Gruyères vu du sud-ouest.  
Abb. 2 Das Schloss Gruyérz von Südwesten.

# WISSEN ÜBER DIE VERGANGENHEIT HILFT DIE ZUKUNFT ERFINDEN

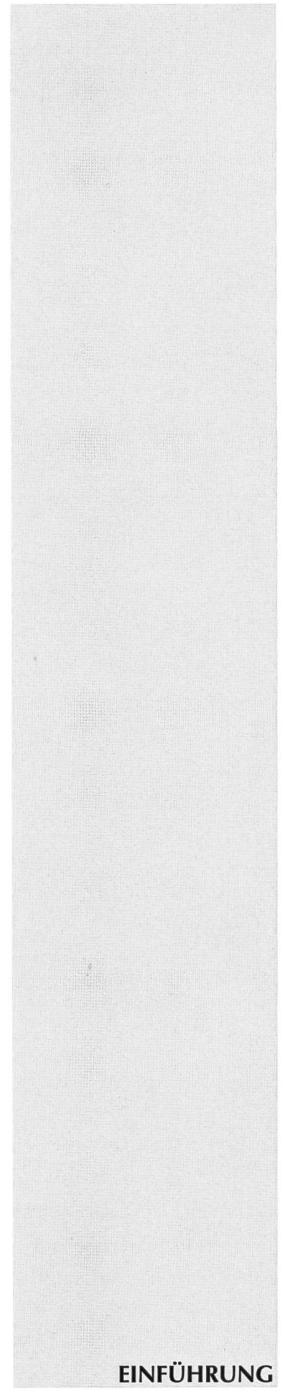
ISABELLE CHASSOT

Staatsrätin  
Präsidentin des Stiftungsrats

Greyerz ist ein Ort, dessen Anblick tausende von Besucherinnen und Touristen aus aller Welt berührt. Majestatisch beherrscht das Grafenschloss das Städtchen und legt Zeugnis ab von acht Jahrhunderten Geschichte und Kultur. Doch so weitbekannt der Ort ist, so lückenhaft sind die Kenntnisse seiner Geschichte geblieben. Hier setzt die vorliegende Publikation an. Zusammen mit dem Amt für Kulturgüter stellen Spezialistinnen und Kenner aus verschiedenen Fachgebieten ihre Forschungsergebnisse vor. Daraum lade ich Sie ein, in diesem reichhaltigen und grosszügig bebilderten Heft zu lesen. Es behandelt nicht nur Geschichte, Architektur und Ausstattung des Schlosses, sondern fragt auch nach dem Werden und Wachsen der Stadt. Ein Besuch in Greyerz ist ein Gang durch die Zeit. Trotz aller Wechselfälle ist das Erscheinungsbild des Städtchens und des Schlosses von Kontinuität geprägt. Niemals haben seine Feinde das Schloss eingenommen, keine Feuersbrunst hat es verwüstet, nie musste es einen rücksichtslosen Umbau erdulden. Die Burg des späten 13. Jahrhunderts wird in den Jahrzehnten um 1500, während der Glanzzeit der Grafen, zu einer Residenz ausgebaut. Nach dem Bankrott Michaels, des letzten Grafen, im Jahre 1554 wird sie zum Sitz der Freiburger Landvögte; die Räume erhalten eine barocke Ausstattung. Als 1848 die Bezirksverwaltungen von Greyerz und Bulle zusammengelegt werden, erscheinen die Genfer Familien Bovy und Balland als Retter des verlassenen Schlosses. Zusammen mit ihren Künstlerfreunden schaffen sie Kostbarkeiten wie den Rittersaal und den Salon Corot. Der Kanton Freiburg kauft 1938 das Baudenkmal zurück, um es

dem Publikum zu öffnen. Seit 1993 wacht eine Stiftung namens des Kantons darüber. Sie ist verantwortlich für den Unterhalt, die Restaurierung, die Einrichtung und die Sicherheit, also für alles, was zur Ausstrahlung dieses bedeutenden Monuments beiträgt. Mit mehr als 180 000 Eintritten pro Jahr gehört das Schloss Greyerz zu den meistbesuchten Sehenswürdigkeiten der Schweiz. In einer vom Bild und von der Kommunikation geprägten Zeit muss sich das Angebot eines Museums oder eines Schlosses anpassen. Deshalb unternimmt der Stiftungsrat dieses Jahr die Neueinrichtung des Dienstgebäudes, um den Besucherinnen und Besuchern einen einladenden Empfangsbereich anzubieten. Er verfolgt ferner das ehrgeizige Ziel, das Angebot um eine virtuellen Ausstellung zu bereichern. Eine Multi-media-Show soll dazu verleiten, sich vom Narren Chalamala in das Gebäude und in die Kulissen des Greyerzer Grafenhauses führen zu lassen. Dieses Schauspiel verspricht eine originelle Begegnung mit der Geschichte der Grafen und der Grafschaft und wird auch die geheimnisumwitterten Seiten nicht vergessen. Mit diesem Projekt will der Stiftungsrat das Schloss Greyerz gleichermaßen in Tradition und Moderne verankern und den Namen Greyerz mit einem technologisch fortschrittlichen Projekt verbinden, das dennoch fest in der Geschichte verwurzelt bleibt.

Im Namen des Stiftungsrats der Stiftung Schloss Greyerz danke ich dem Amt für Kulturgüter für die Realisierung dieses prächtigen Hefts. Ich danke den Autorinnen und Autoren, dem kantonalen Hochbauamt für die umfangreiche Photodokumentation und der Stadt Greyerz für die Unterstützung, die sie dieser Publikation gewährt.



EINFÜHRUNG